

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 99 (1973)
Heft: 22: SIA spécial, no 4, 1973

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 27.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Tricosal®

Mortier de scellement coulable

Un mortier de scellement prêt à l'emploi auquel il faut simplement ajouter encore de l'eau.

L'application en est extrêmement simple : mortier de scellement Tricosal, gâcher à l'eau, mélanger pendant 2-3 minutes et couler. Grâce à l'excellente fluidité toutes les cavités et inégalités sont remplies.

Le mortier de scellement Tricosal est fabriqué à base de ciment. Il contient en plus des liants rapides, des produits d'étanchéité et des résines synthétiques.

Totalement durci, le mortier de scellement Tricosal est imperméable et résistant à l'huile, au gel et à la corrosion. Il atteint une excellente adhésion et il est insensible à la pression, la percussion et la vibration. Il n'y a aucune diminution de volume.

Valeurs moyennes d'essais

âge des épreuves	changement de volume	résistance à la flexion-traction kg/cm ²	résistance à l'écrasement kg/cm ²
12 heures		43	188
24 heures		79	534
3 jours	après cuisson, les épreuves ne montraient ni fissures, ni cambrures ou autres changements	112	735
7 jours		120	836
28 jours		125	937

Le mortier de scellement Tricosal est principalement utilisé pour le scellement de rails de grues, d'ancrages de machines, de plaques métalliques de piliers, d'appuis de ponts, d'éléments préfabriqués, de poutres, de fers de construction, de plaques d'ancrage, de balustrades, etc., ainsi que pour la réparation de fentes, de nids de poules, etc.



BAU-CHEMIE S.A., Rütlistr. 50, 4051 Bâle, tél. (061) 23 00 16

VON ROLL REGARDS



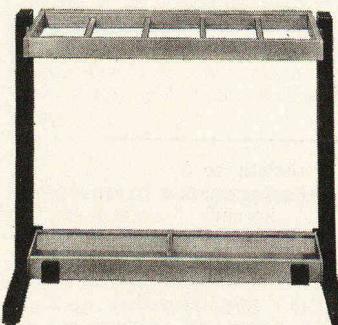
Sur nos regards chaque véhicule peut s'arrêter brusquement sans déraper.

Pour les routes non prioritaires

VON ROLL S.A.
Département Produits en fonte
Secteur regards
2800 Delémont

863

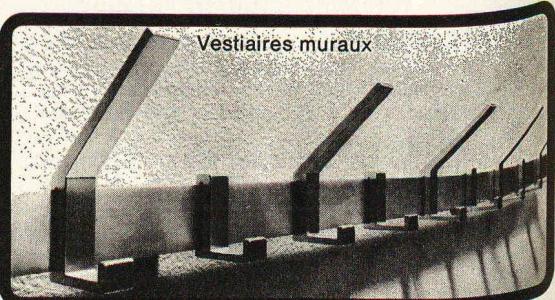
Porte-parapluies



Corbeilles à papiers



Vestiaires muraux

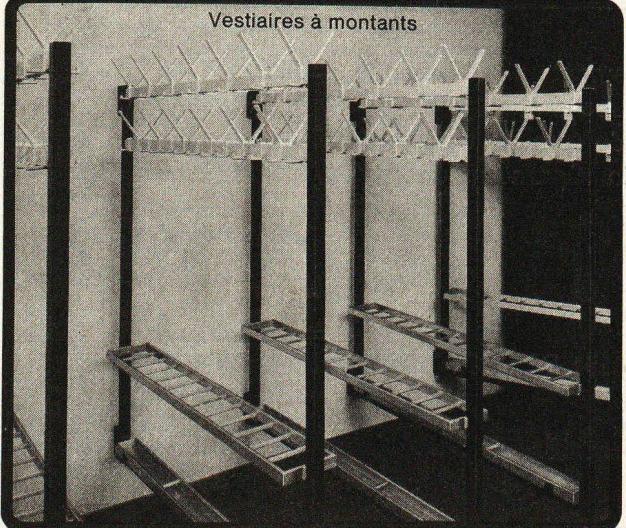


Demandez
nos prospectus

rosconi®

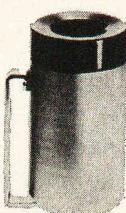
Articles pour équipement
de vestiaires

Vestiaires à montants

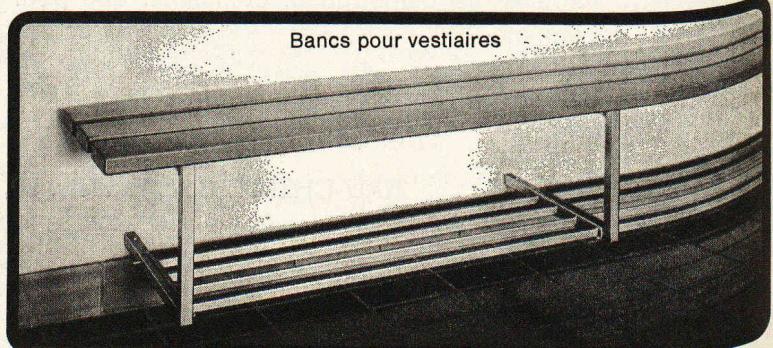


Fabrication – Vente – Pose
Rosconi SA, 1004 Lausanne
3, rue du Petit Beaulieu
021 35 24 44

Cendriers

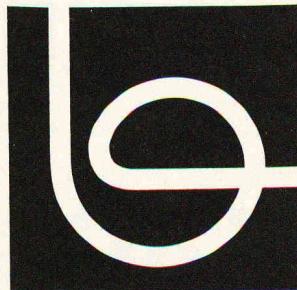


Bancs pour vestiaires



Le spécialiste romand pour

les mobiliers d'école
les mobiliers de cantines
les mobiliers de salles
les mobiliers de bureaux



tubac^{SA}

Route de Lausanne, 1400 Yverdon,
Tél. (024) 2 42 36

alwitra



Le profilé de rive qui s'impose
pour une toiture-terrasse moderne

Prospectus avec échan-
tillon sur demande

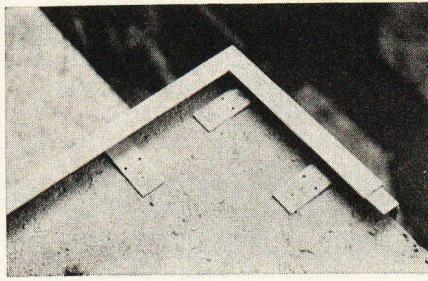
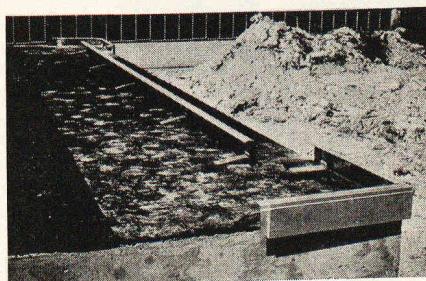
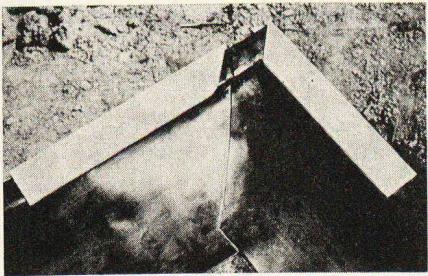
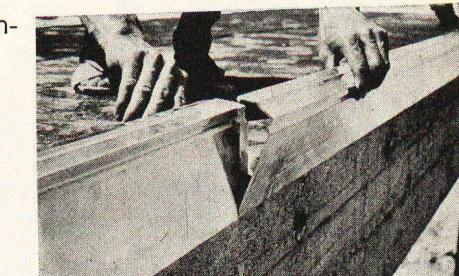
Représentant général :

f
francillon
et Cie S.A.

1002 LAUSANNE
14, rue Centrale
Tél. (021) 20 64 41
télex 24 591
1023 CRISSIER
29, route de Bussigny
Tél. (021) 34 16 16

Agents agréés :

Baustoffe AG
Jacob-Burckhardt-Str. 86
4000 Basel
Telefon (061) 34 26 26
Telex 62 193



il est
simple
sans soudure
robuste
facile à monter
étanche
définitif
sans réparation
sans frais
d'entretien
esthétique

Alphons
Glutz-Blotzheim AG
Muttenstrasse 13
4500 Solothurn
Telefon (065) 2 36 66
Telex 34 209

Molinari SA
Casella postale
6900 Lugano
Tel. (091) 51 67 21 / 26
Telex 79 175

Noverraz & Cie SA
25, rue Chantepoulet
1200 Genève
Téléphone (022) 32 90 28
Telex 22 518

Georg Streiff & Co. AG
St. Gallerstrasse 172
8400 Winterthur
Telefon (052) 23 71 31
Telex 76 359

VIANINI**(TUCA)****emCo**

tuyaux en béton armé centrifugé
pour conduites de câbles, égouts, siphons,
turbines, adductions d'eau, captages, etc.
Tous produits en ciment
Tuyaux ordinaires jusqu'à 1500 mm Ø

TUCA

tuyau centrifugé-vibré,
armé ou non armé,
emboitement normal

Fosses de décantation
Séparateurs d'essence
conformes aux directives
de l'ASPEF

Desmeules Frères SA

GRANGES-MARNAND, téléphone (037) 64 16 26

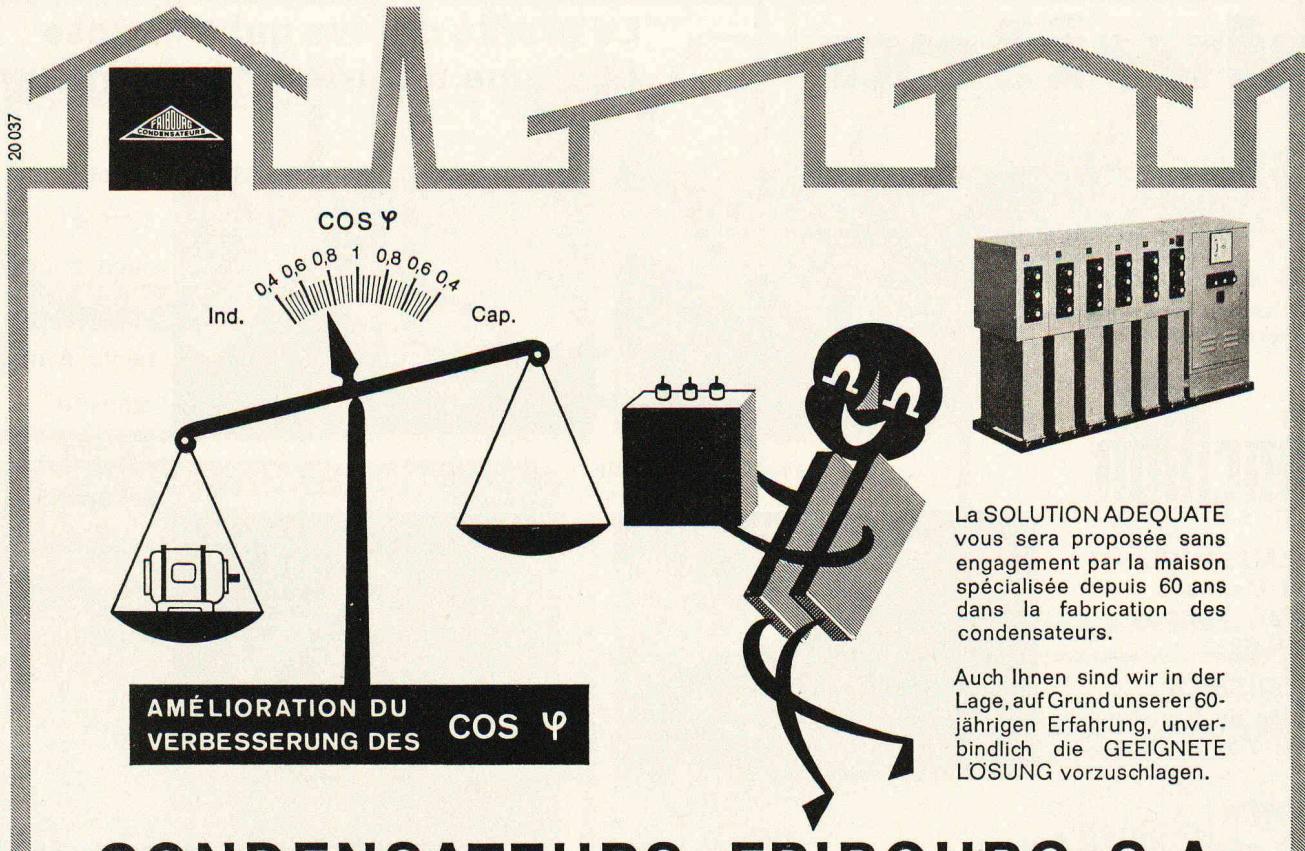
Panneaux légers Heraklith

Panneau normale
PV-panneau avec bouche-pores
GL-panneau avec bouche-pores armé
d'un voile fibre de verre
Panneau acoustique Travertin
Panneau en mousse rigide de polyuréthane-Herathan
Panneau sandwich Heratekta
Panneau Heracoustic

8304 Wallisellen/ZH
Téléphone 01/93 12 54

Propatec AG

ZZ 5.72



CONDENSATEURS Fribourg S.A.

1700 Fribourg / SUISSE

TEL. (037) 82 11 31

7-13, ROUTE DE LA FONDERIE

TELEX 36170

DOCUMENTATION GÉNÉRALE

Extraits d'articles de revues suisses et étrangères reçus par le « Bulletin technique » et déposées à la Bibliothèque de l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne, avenue de Cour 33, où elles peuvent être consultées.
N. B. — L'indice figurant en tête et à droite de chaque extrait est celui de la « Classification décimale universelle ».

Mécanique appliquée

BT 5550 62.523 : 621.941
Elektrische Steuerung zu einer automatischen Drehmaschine.
M. BOLLIGER, O. WALT.

Bull. ASE, 64^e année, n° 12, 9.6.73, p. 764-772, 11 fig.

Les fonctions et la construction d'un tour automatique sont expliquées du point de vue de l'aménagement de la commande. Une confection rationnelle de la partie à courant fort est obtenue par une filerie préfabriquée. Le choix du système de la logique du circuit de couplage et d'alimentation, ainsi que la construction mécanique, ont une grande influence sur la fiabilité de la commande d'une machine-outil. Les avantages du système à grands « pré-imprimés » sont décrits, de même que les fonctions de la commande, à l'aide d'un schéma de principe réduit et des plans de déroulement du programme correspondant.

Génie

BT 5551 628.3 : 628.54
Méthode de répartition de la quote part des participations à la construction d'une station d'épuration des eaux usées collective entre les municipalités et l'industrie.
T. GUIRGUINOV.

Techniques et Sciences municipales, 68^e année, n° 6/1973, p. 263-266, sans fig.

Traiter les eaux usées avec les eaux d'égout municipales est souvent la solution la plus économique. Une juste répartition des frais de construction doit tenir compte des matières en suspension et de la DBO des eaux usées, ainsi que de leur influence relative sur le dimensionnement des appareils de prétraitement, des décanteurs, des aérateurs et de l'élimination de la boue. Des formules sont données pour chacune de ces étapes, et une formule générale en dérive.

BT 5552 628.443
Organisation automatisée de collecte et de traitement des ordures ménagères.
J. C. ROECKEL.
Techniques et sciences municipales, 68^e année, n° 5, mai 1973, p. 213-222, 5 fig.

La collecte et la destruction des ordures ménagères ont été étudiées pour deux départements, Drôme et Ardèche, par ordinateur, mais en tenant compte du bon sens des responsables de l'étude. Les points de concentration pourraient être une station de rupture de charge, une décharge contrôlée, décharge après broyage, compostage, compostage accéléré, incinération. Les circuits de collecte ne doivent pas avoir plus de 20 km de rayon. Divers types de collectes doivent être utilisés. Finalement, des tableaux de résultats sont donnés.

Divers

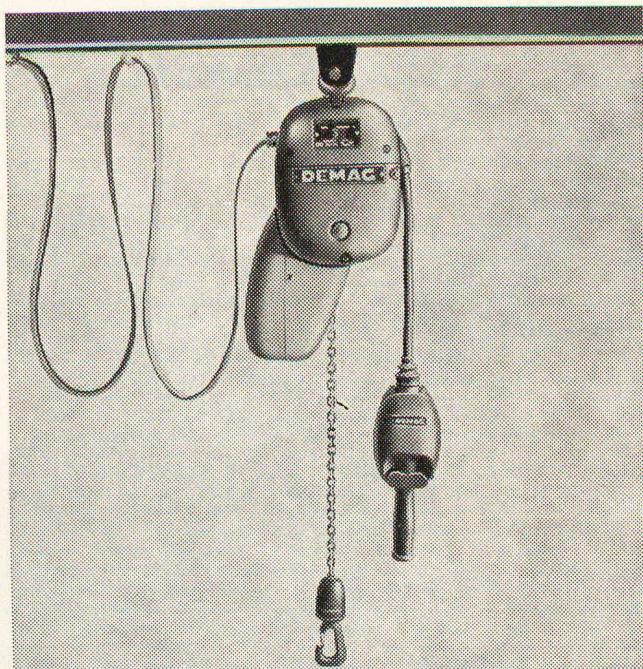
BT 5553 331.69 : 37
Neue Erkenntnisse zum Arbeitskräfteangebot der Zukunft.
F. KNESCHAUREK, H. G. GRAF.
Industrielle Organisation, 42^e année, n° 6, juin 1973, p. 261-267, 5 fig., 2 tabl.

Cet article est lié aux recherches prospectives du groupe de travail du professeur Kneschaurek, qui ont à éclaircir tous les aspects importants de la vie économique en Suisse jusqu'en l'an 2000. Appuyé sur le recensement fédéral de 1970, le côté quantitatif du développement futur est démontré sous un nouvel angle. Partant de cette base, des recommandations sont données pour la réforme de la conception d'enseignement en général, et dans l'économie en particulier.

BT 5554 65.014
Umwelteinflüsse bestimmen die Organisation der Unternehmung !
M. STAHEL.
Industrielle Organisation, 42^e année, n° 6, juin 1973, p. 273-276, 2 fig.

La structure bureaucratique traditionnelle n'est pas en état d'adopter des objectifs qui dépassent son cadre original. Elle ne peut pas s'adapter à la dynamique de son environnement et préfère des conditions stables. Seules des organisations orientées vers le processus au lieu de la structure et mettant continuellement leurs structures en harmonie avec les situations changeantes de l'environnement, peuvent être la réponse aux tendances anti-autoritaires de notre société.

Rendement — maxi avec le mini



Mécanisez la manutention de vos matériaux avec le palan électrique à chaîne « Junior » et le système « Junior » — système avec unités de montage pour palan « sur mesure » — avec éléments de construction standardisés : voies suspendues, ponts suspendus, grues pivotantes à colonne et grues pivotantes murales.

Téléphonez-nous, nous vous conseillerons volontiers !

Représentant pour la Suisse romande :
W. Burri, Ing., 1016 Lausanne
téléphone 021 / 24 45 33

Hans Fehr SA

8305 Dietlikon-Zurich. Téléphone 01 931 931
Manutention · Technique d'entraînement
industriel · Manutention dans les entrepôts



MECANA
ABWASSER
TECHNIK

Une contribution
véritable à la
protection
des eaux

moderne
à toute épreuve
économique

Installations d'épuration
des eaux usées BIOSPIRAL
mécanique-biologique-chimique.
Pour communes, agglomérations,
objets isolés.

MECANA SA
Fabrique de machines
CH - 8716 Schmerikon
Téléphone 055 / 86 13 13

MECANA
7bis, rue Caroline
CH-1003 Lausanne
Tél. 021 / 23 97 02

Coupon

Envoyez-nous votre documentation

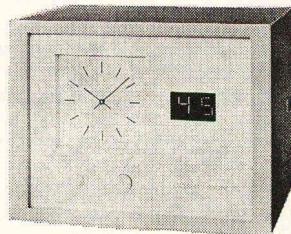
Nom: _____

Adresse: _____

MOSER - BAER SUMISWALD

Une réussite technique! L'horloge-mère à quartz à
un prix avantageux pour la commande de toute ins-
tallation d'horloges

MOBATRON IC



Grande précision de marche. Pour les plus hautes exigen-
ces, possibilité de synchronisation avec l'émetteur horaire
d'un observatoire.

Entièrement statique, sans aucun contact, ce qui assure un
fonctionnement impeccable, sans entretien. Utilisation
extrêmement simple.

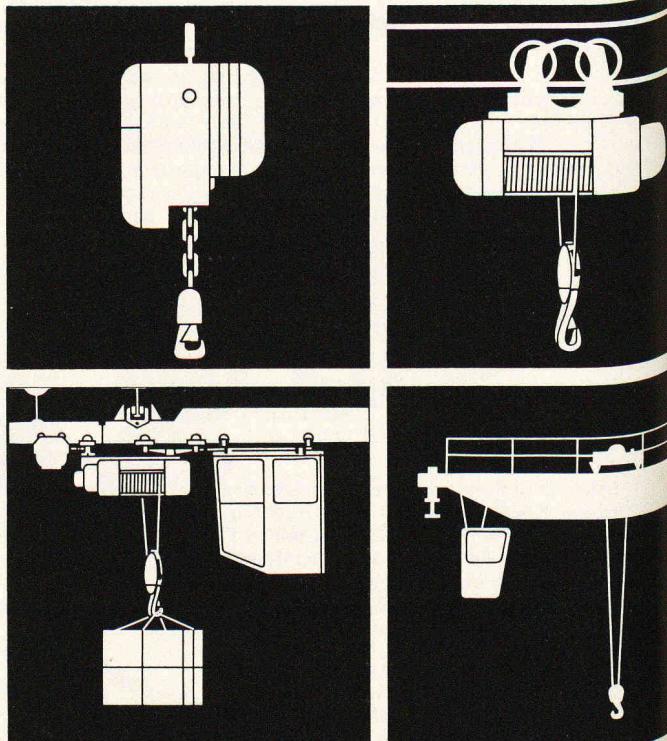
Pour alimentation secteur ou batterie.

a1

J. BOSSHARD SA

1, chemin de Chandolin
1005 Lausanne
Téléphone 021 20 35 71
Telex 24608

Stettbachstrasse 5
8600 Dübendorf
Telefon 01 85 08 81
Telex 56657



W. BURRI INC
CONSTRUCTIONS ÉLECTROMÉCANIQUES
1000 Lausanne 16 — Tél. 021/24 44

Friwa pour l'eau fraîche

Friwa se soucie toujours, par son programme de vente complet, de maintenir la propreté et la fraîcheur de l'eau: installations biologiques de décantation, fosses digestives et séparateurs d'essence.

frīwa

Coupon: prière d'envoyer à Friwa Betonwaren AG
8304 Wallisellen, Kirchstrasse 2

- Je désire des prospectus
 Je désire des conseils sans engagement
(prière de marquer d'une croix ce qui convient)

Expéditeur _____

No postal/lieu _____

téléphone _____

BR

el/akustik

Entreprise spécialisée
dans l'élaboration de projets,
la livraison et le montage
d'installations dans le domaine de

l'électro-acoustique
industrielle

Notre champ d'activité comprend :

- Les équipements électro-acoustiques pour centres commerciaux, grands magasins, établissements d'enseignement, etc.
 - La musique de fond, les spots publicitaires, la diffusion de messages et les systèmes d'appel général
- Les dispositifs avertisseurs, d'intercommunication et d'appel du personnel pour l'administration industrielle
- Les discothèques pour restaurants, bars, dancings et clubs
- Les dispositifs d'alarme de tout genre pour l'industrie, les établissements professionnels, l'administration et les résidences privées
- Les dispositifs de commande photo-électrique pour applications diverses
 - La construction d'antennes collectives
 - Les installations radiotéléphoniques industrielles

André Mudry
1218 Grand-Saconnex
tél. 022/335106

Siège Central:
Cordulaplatz 2
5400 Baden
tél. 056/226323

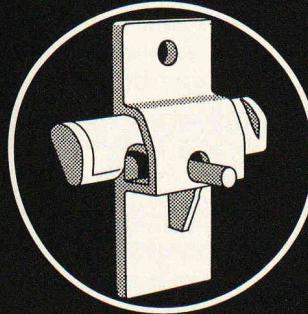
Agences à:
Bâle, Berne, Genève, Lugano,
Lucerne, St-Gall, Zurich
à l'étranger:
Francfort, Hambourg,
Munich, Vienne

Un nom sûr dans la construction!

ZSCHOKKE



ARETOR



+brevet
**La fixation
de coffrage solide et pratique**

Avec «ARETOR», on emploie des simples barres de fer rond.

Avec «ARETOR» sûreté absolue: plus la pression
est grande, plus l'effet de la fixation augmente.

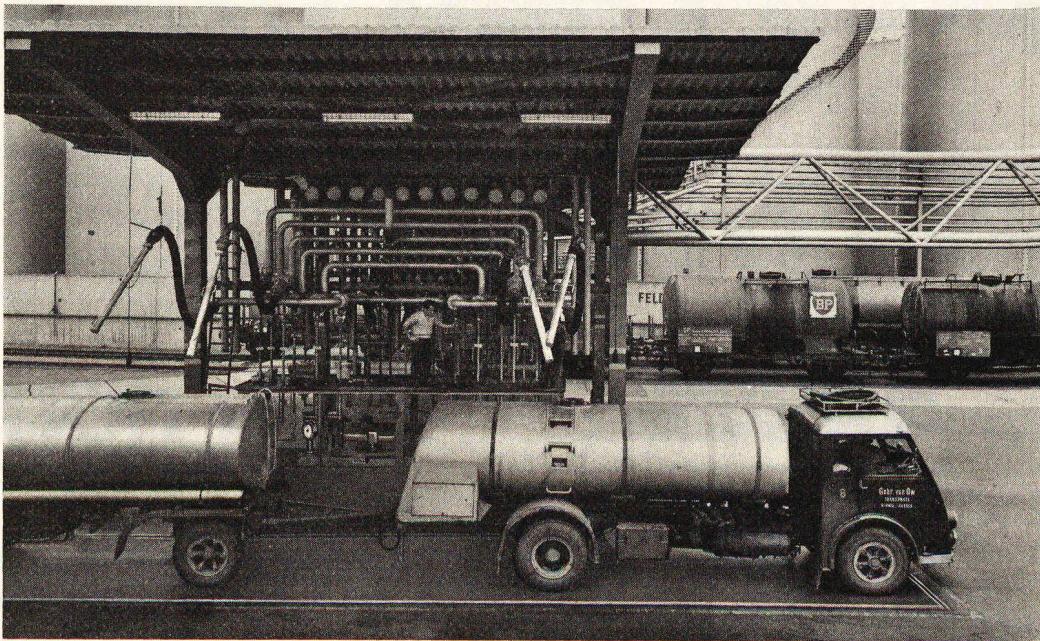
Demandez notre prospectus ou une démonstration
sans obligation de votre part.



RIGLING + CO
8050 Zürich-Oerlikon
Leutschenbachstr. 44
Tel. 051/501530

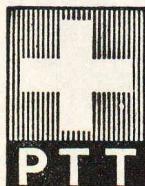
GIROUUD-OLMA SA

Pont-bascules
de toutes grandeurs



**GIROUUD
OLMA**

GIROUUD — OLMA SA OLten
Constructions mécaniques et métalliques



DIRECTION GÉNÉRALE DES PTT

Pour la section de montage de notre division de l'équipement des télécommunications, à Berne, nous cherchons un jeune

ingénieur-technicien ETS

ayant le goût des responsabilités et spécialisé en télécommunications ou en courant faible.

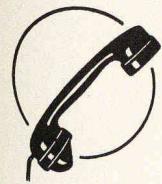
Nous aimerais confier à ce nouveau collaborateur la direction et la surveillance d'importants travaux de montage dans le réseau des câbles interurbains, l'affection aux mesures de contrôle électriques portant notamment sur les installations de câbles coaxiaux, à courants porteurs et MIC, lui laisser le soin de résoudre des problèmes techniques de montage et de transmission. La technique des mesures électriques implique des tâches intéressantes et variées qui s'étendent du domaine de la basse fréquence à celui de la haute fréquence.

Pour pouvoir satisfaire en tout point aux exigences imposées, il est indispensable que le candidat soit diplômé d'une école technique supérieure, qu'il ait de l'entregent dans les relations avec ses collaborateurs, possède des talents d'organisateur et s'intéresse aux travaux de mesure compliqués et indépendants. Il va sans dire que nous lui offrons une mise au courant approfondie, une excellente rétribution et des prestations sociales exemplaires.

Les intéressés peuvent demander tout renseignement complémentaire au numéro de téléphone (031) 62 31 00.

Les offres de service manuscrites, accompagnées des documents habituels, doivent être adressées à la

DIRECTION GÉNÉRALE DES PTT, DIVISION DU PERSONNEL, 3000 BERNE 33



**LA DIREZIONE
DELLE TELECOMUNICAZIONI
DI BELLINZONA**

assume

1 ingegnere-tecnico STS

diplomato in elettrotecnica per potenziare il servizio installazioni di Bellinzona.

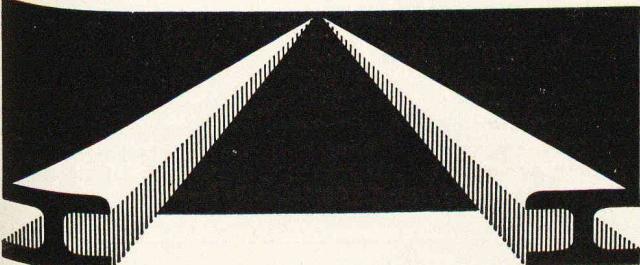
La persona prescelta avrà il compito di collaborare all'informazione della clientela sulle apparecchiature telefoniche speciali (centralini privati, commutatori, selettori, ecc.) nonché alla progettazione, alla sorveglianza della realizzazione e al collaudo di questi impianti.

Si offrono : Inserimento in un ambiente di lavoro moderno e stimolante. Buone possibilità di carriera professionale. Retribuzione adeguata ; 13.ma mensilità. Settimana di 5 giorni. Cassa pensione e tutte le prestazioni sociali.

La posizione richiede : Cittadinanza svizzera. Diploma di una scuola tecnica superiore. Età non superiore ai 35 anni.

Le persone interessate sono pregate di inviare il loro curriculum dettagliato alla Direzione delle telecomunicazioni, via Vincenzo Vela 6, 6500 Bellinzona.

Informazioni su questa interessante attività si possono ottenere telefonando ai numeri 092/24 22 01 e 24 23 11.



CHERCHEZ-VOUS UN POSTE INTÉRESSANT ?

Ing. ETS d'application

Afin de renforcer notre département après-vente dans le monde entier, nous engageons un collaborateur au niveau d'études d'ingénieur, technicien ETS ou titre équivalent, avec formation et pratique en mécanique et électronique.

EN BREF : nous engageons quelqu'un capable de représenter notre produit et soutenir nos monteurs dans divers pays ; bonnes connaissances linguistiques nécessaires.

ÊTES-VOUS ce collaborateur que nous recherchons ? Désirez-vous obtenir ce poste intéressant ?

Nous attendons vos offres complètes avec prétentions de salaire à l'adresse ci-dessous (réf. 41/10).

MATISA
Matériel industriel SA Division du personnel
Case postale 1001 Lausanne
Tél. (021) 34 99 31

Salon des inventeurs

**Foire suisse d'échantillons
Bâle 1974**

Inventeurs, constructeurs et détenteurs de brevets, nous vous offrons à louer des stands et des cadres d'exposition.

Conditions avantageuses même pour de petites inventions.

Parmi les 450 000 visiteurs il y a beaucoup d'acheteurs et de fabricants qui profitent de l'occasion qui leur est offerte de nouer des relations d'affaires ou de tester de nouveaux produits.

Un jury attribuera à nouveau des prix Paul von ARX aux meilleures idées.

Renseignements et inscriptions :
Association suisse des inventeurs et détenteurs de brevets
Secrétariat « Falkenhof », 4663 Aarbourg, tél. (062) 41 24 47.

VERBIA

Société anonyme pour la vente de matériaux isolants et d'étanchéité 4600 Olten Frobburgstr. 15 Tél. (062) 21 06 41

L'exactitude, le savoir technique et la qualité de nos produits sont à la base de nos succès sur le marché. Pour développer davantage ces succès, nous cherchons un

collaborateur doué d'initiative pour le service externe

en vue de lui confier les relations avec notre clientèle et la fonction de conseiller des architectes et ingénieurs, ainsi que des services du génie civil des cantons de Genève, Vaud, Valais et Fribourg.

Nous offrons : — mise au courant approfondie
— en cas de convenance place stable et bien rétribuée
— excellentes prestations sociales
— remboursement des frais et indemnité pour l'auto
— ambiance de travail agréable.

Nous désirons : — de l'expérience dans le service externe
— de l'initiative et un travail indépendant
— du savoir-vivre et un caractère impeccable
— un esprit de coopération
— de l'aisance dans les contacts avec autrui, l'aptitude à négocier
— du flair technique

Les personnes qui s'intéressent à une activité variée et offrant des possibilités d'avancement sont priées de soumettre leurs offres avec informations complètes concernant la formation professionnelle, les activités précédentes, références et photo à la direction de VERBIA SA, Frobburgstrasse 15, 4600 Olten Tél. 062/21 06 41.

L'ADMINISTRATION COMMUNALE LAUSANNOISE

cherche

ARCHITECTE-URBANISTE (2 postes)

titulaire d'un diplôme universitaire. Les candidats seront chargés de l'élaboration de plans d'extension partiels et d'études d'architecture urbaine.

DESSINATEUR

au bénéfice du certificat de fin d'apprentissage de dessinateur (architecte, géomètre ou génie civil) ou ayant une formation jugée équivalente. Le candidat travaillera au sein de notre bureau d'études d'aménagement urbain et sera appelé, outre le travail de dessin, à collaborer à la recherche sur des problèmes d'aménagement urbain.

DESSINATEUR

en possession du certificat de fin d'apprentissage de dessinateur (architecte, géomètre ou génie civil) ou ayant une formation jugée équivalente. Le candidat pourra être formé par nos soins.

DOCUMENTALISTE

chargé de la création de fichiers, de recherches, classification, épuration et tenue à jour de documents de travail et d'information dans le cadre des services d'urbanisme et des bâtiments. Dans une étape ultérieure, le titulaire pourrait être appelé à organiser l'information au niveau de la Direction des travaux. Quelques années de pratique exigées. Connaissances de l'allemand et de l'anglais souhaitées. Offres à adresser à la Direction des Travaux, service d'urbanisme, rue Beau-Séjour 8, 1003 LAUSANNE.

Ingénieur EPFL-SIA

10 ans d'expérience en Suisse : béton armé, précontrainte, préfabriqué, métal, génie civil, ayant dirigé des groupes de travail pour l'exécution de grands complexes industriels et d'ouvrages d'art, cherche nouvelle situation avec responsabilités en Suisse romande.

Faire offres sous chiffre PL 309 951 à Publicitas, 1002 Lausanne.

A vendre

1 théodolite WILD T-1-A à l'état de neuf
Tél. (021) 76 52 61

Ingénieur civil diplômé

Bon staticien ; 10 années d'expérience dans bureau d'études: béton armé et précontrainte ; responsable d'importants projets cherche nouvelle situation avec responsabilités.
Faire offres sous chiffre AS 81-2725 F., aux Annonces Suisses SA, « ASSA », 1701 Fribourg.

imprimerie
la concorde

éditions
procédés typo-offset-ibm
reliures à anneaux
wiro-mulito-flexo

lausanne

terreaux 29-31
téléphone 021/20 19 91

La Ville de Fribourg met au concours les postes suivants

1 dessinateur en bâtiment

1 dessinateur en génie civil

Formation complète.

Bonnes conditions de travail et de rémunération. Les offres de service sont à adresser au Secrétariat de Ville, Maison de Ville, 1700 Fribourg, jusqu'au 2 novembre 1973.

INGÉNIEUR CIVIL DIPLO. EPB

étranger, avec vingt années d'expérience dans bureaux d'études, domaine du béton armé et précontrainte, particulièrement construction des ponts, responsable d'importants projets, travaillant de manière indépendante, cherche nouvelle situation avec responsabilité. Faire offres sous chiffre BT 113 à IVA SA, 19, av. de Beaulieu, 1004 Lausanne.

ARCHITECTE DIPLOMÉ FAPB-SIA

Longue expérience dans la planification et réalisation des grands ensembles architecturaux et rénovation urbaine, avant-projets, dossiers d'autorisations, projets et détails d'exécution pour bâtiments divers cherche emploi correspondant collaboration ou association avec architecte, ingénieur, entrepreneur ou financier. Entrée immédiate. Faire offres sous chiffre BT 114 à IVA SA, 19, av. de Beaulieu, 1004 Lausanne.

ARCHITECTE DIPLOMÉ

meilleures références, cherche place immédiatement.
Ecrire sous chiffre PA 309993 à Publicitas, 1002 Lausanne.

Architecte EPF 30 ans

cherche collaboration avec Atelier d'Architecture & Urbanisme, Entreprise Générale du Bâtiment, Agence immobilière.
Faire offres sous chiffre BT 115 à IVA S.A., 19, av. de Beaulieu, 1004 Lausanne.



Revêtement bétonné: meilleure visibilité!

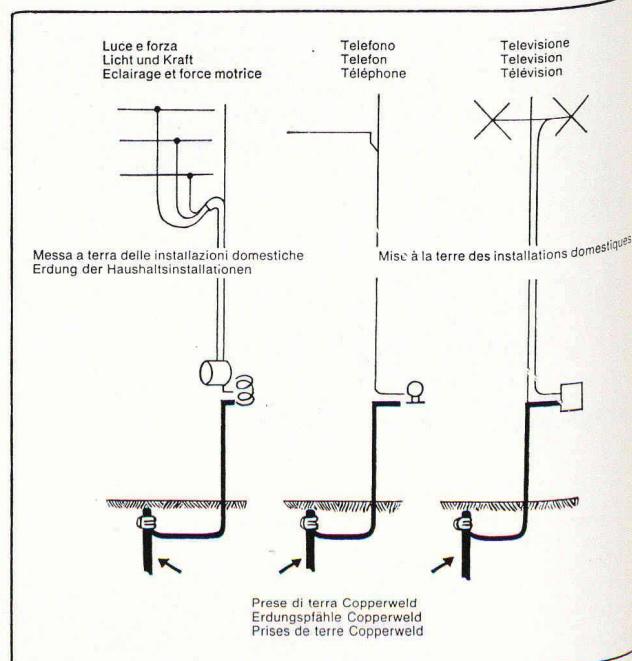
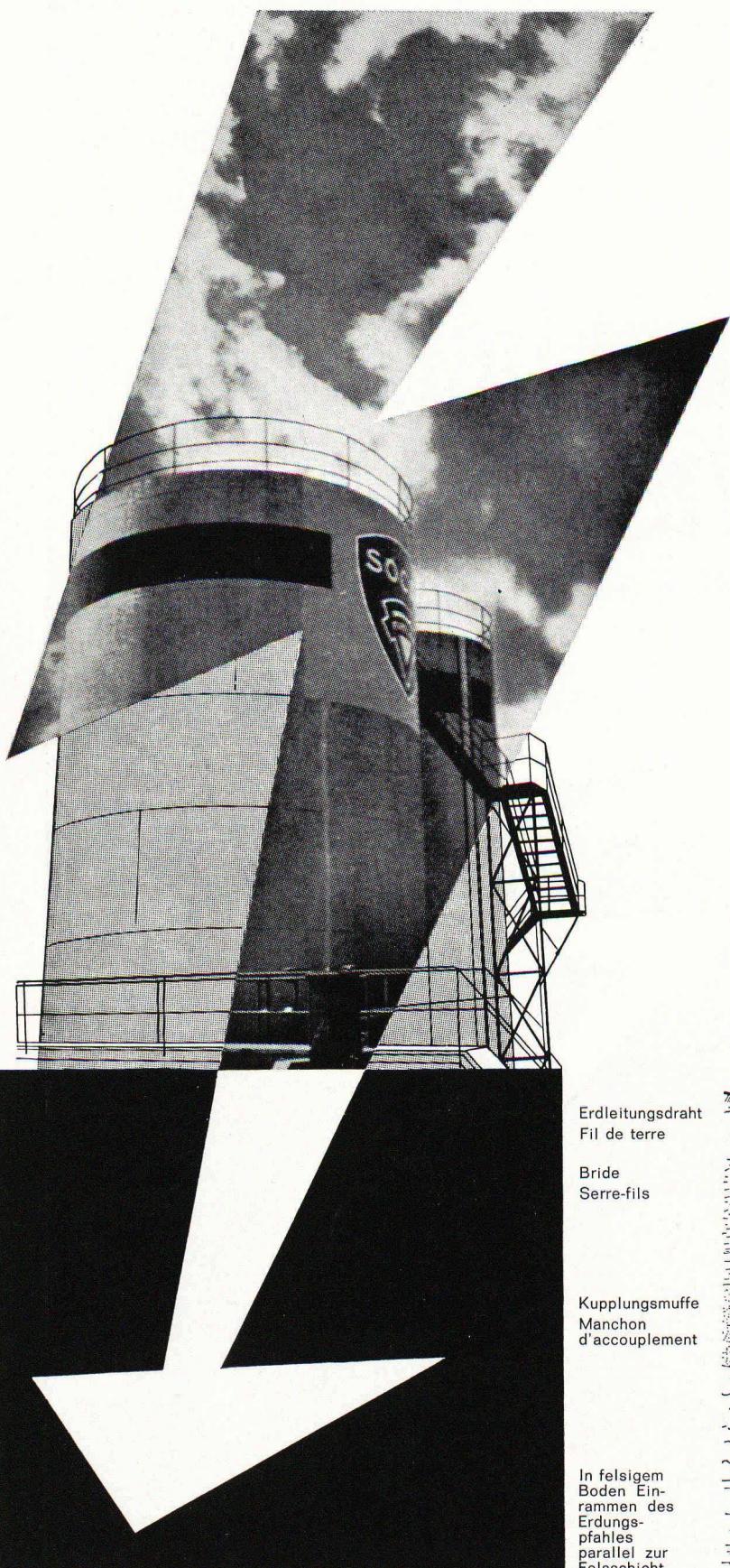
Et visibilité veut dire avant tout sécurité

Renseignements et conseils:

**BETONSTRASSEN AG,
5103 Wildegg**

Copperweld

Erdleitungen Mise à la terre en profondeur

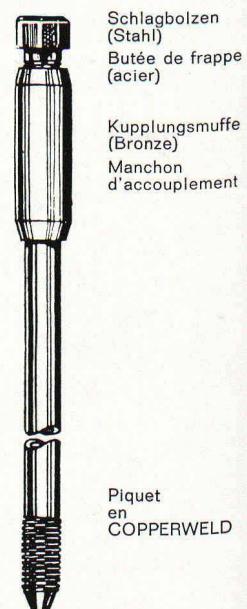
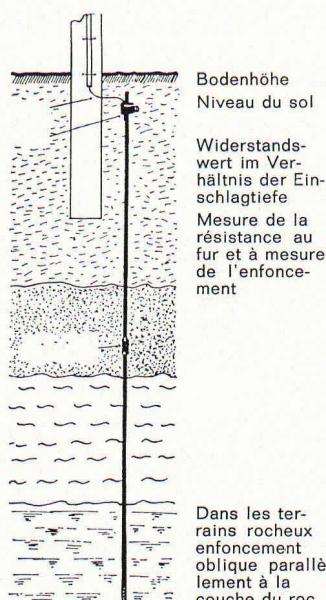
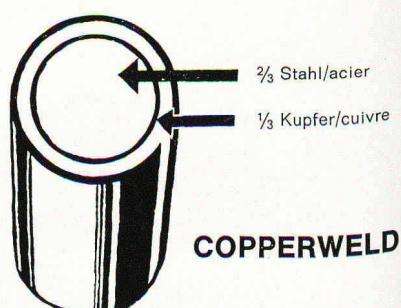


Die vollkommene Erdungslösung für elektrische Stromkreise
Radio, Telefon, Blitzschutzanlagen

von Wohngebäuden, Bauernhäusern, Fabriken, Werkplätzen
Tankanlagen, Seilbahnen, Metallkonstruktionen und selbst von
Bäumen

La solution idéale pour la protection des installations électriques
de transport d'énergie, de distribution, de signalisation et de
communication.

Protection contre la foudre des immeubles, des constructions
métalliques, réservoirs de carburant et téléphériques et même
des arbres.



S. A. HENRI ALLISON, Fabrique de moteurs M.V., 2024 SAINT-AUBIN/NE, tél. 038 55 12 83